

## Condizioni di Vendita

di ekey biometric systems GmbH 'ekey'

Aggiornamento 28/04/2025

Queste Condizioni di Vendita si applicano esclusivamente alle transazioni con consumatori.

### 1. Generalità

Tutte le consegne e le prestazioni di 'ekey' avvengono esclusivamente sulla base delle presenti Condizioni di Vendita, salvo diverso accordo.

### 2. Offerta e conclusione del contratto, requisito della forma scritta

Le informazioni sulle prestazioni fornite da 'ekey' contenute in listini prezzi, cataloghi, mezzi pubblicitari, ecc. non costituiscono offerte. I contratti vengono conclusi solo con la conferma d'ordine scritta da parte di 'ekey'.

L'ordine del cliente rappresenta un'offerta. Un contratto viene concluso solo dopo l'accettazione da parte di 'ekey'. Una conferma d'ordine non rappresenta un'accettazione dell'offerta ma serve semplicemente come informazione della ricezione dell'offerta fatta dal cliente. Una dichiarazione di volontà concorde e la relativa validità legale del contratto si hanno solo al momento dell'invio degli articoli.

Un ordine è possibile solo se tutti i campi obbligatori contrassegnati con \* nel modulo d'ordine sono stati compilati. Se mancano delle informazioni o se 'ekey' non è in grado di evadere l'ordine, il cliente verrà avvisato. Prima dell'inoltro definitivo dell'ordine, il cliente ha la possibilità di correggerlo. Il cliente riceve informazioni dettagliate di supporto direttamente durante la procedura di ordinazione. Non appena quest'ultima è completata, il cliente viene avvisato attraverso una finestra informativa "Your order is complete (Il tuo ordine è stato completato)". Ciò non rappresenta ancora l'accettazione dell'offerta del cliente da parte di 'ekey'.

### Informazioni sulla conclusione del contratto

- Il cliente inserisce l'articolo desiderato nel carrello.
- Cliccando sul pulsante "CHECKOUT (VAI ALLA CASSA)", il cliente arriva al passo 2 per l'inserimento dei suoi dati. Qui il cliente può accedere al suo account cliente o inserire i suoi dati personali come nuovo cliente, oppure può ordinare accedendo come ospite.
- Nel passo 3 il cliente fornisce le sue informazioni di fatturazione e spedizione e sceglie il metodo di consegna desiderato. Il cliente sceglie anche il metodo di pagamento desiderato.
- Nel passo 4 il cliente controlla nuovamente il suo ordine nella panoramica dell'ordine e accetta le "Condizioni di Vendita" di 'ekey'. Cliccando sul pulsante "ORDER SUBJECT TO PAYMENT (ORDINA E PAGA)", il cliente invia il suo ordine. In questo modo il cliente effettua un ordine vincolante.
- Il cliente riceve immediatamente una conferma d'ordine che non costituisce accettazione dell'offerta. Il contratto è concluso solo al momento dell'invio degli articoli.
- I dati dell'ordine vengono conservati da 'ekey' dopo che l'ordine è stato inviato. Se il cliente la desidera in forma stampata, può stampare la "order confirmation (conferma d'ordine)". Dopo aver completato l'ordine, il cliente riceve tramite e-mail la conferma d'ordine che contiene tutti i dati rilevanti del suo ordine, la quale può anche essere stampata.

### 3. Prezzi

Per il calcolo vengono utilizzati i prezzi in vigore il giorno dell'ordine. I prezzi di 'ekey' si intendono comprendere tutte le tasse, inclusa l'IVA e i dazi, ad esclusione delle spese di spedizione. Le spese di spedizione sono indicate separatamente al momento dell'ordine.

I servizi, in particolare la manutenzione, la riparazione, i lavori di installazione e i corsi di formazione, devono essere concordati separatamente per contratto.

### 4. Esecuzione della consegna e della prestazione

Salvo diverso accordo al momento della conclusione del contratto, 'ekey' consegna la merce ordinata entro 10 giorni. 'ekey' ha diritto di superare le date e i termini di consegna concordati fino a massimo tre settimane oltre. Solo dopo la scadenza di questo termine il cliente può recedere dal contratto dopo aver fissato un ragionevole termine successivo.

'ekey' non è responsabile per ritardi nella consegna causati da dati e informazioni errati, incompleti o successivamente modificati da parte del cliente, i quali non possono costituire mora da parte di 'ekey'. Ciò vale anche per i termini in relazione all'elaborazione di casi di garanzia e ad altre prestazioni. Il cliente sostiene i maggiori costi risultanti. In caso di ordini che includono più articoli, 'ekey' ha il diritto di effettuare consegne parziali o di emettere fatture parziali.

I ritardi nella consegna per i quali 'ekey' non è responsabile non danno diritto alla controparte di far valere richieste di risarcimento danni. Interruzioni operative non imputabili a colpa ed eventi di forza maggiore e altre circostanze al di fuori del controllo di 'ekey', in particolare ritardi di consegna e simili da parte di fornitori, danno diritto a 'ekey' di prolungare i termini di consegna di tre settimane o, in caso di ostacoli più prolungati e permanenti alla prestazione, di risolvere il contratto, ad esclusione di qualsiasi azione per errore, inadempimento e risarcimento danni.

## **5. Diritto di recesso**

Il cliente ha il diritto di recedere dai contratti di acquisto conclusi con 'ekey' senza fornire spiegazioni.

Il termine di recesso è di quattordici giorni dalla data in cui il cliente o un terzo da lui designato che non sia il vettore hanno preso possesso della merce o, nel caso di un ordine unico oppure di una spedizione parziale, quando hanno preso possesso dell'ultima merce o dell'ultimo articolo.

Per esercitare il diritto di recesso il cliente deve informare 'ekey' mediante dichiarazione espressa della sua decisione di recedere dal contratto, indicando il suo nome, l'indirizzo, la merce ordinata e la data dell'ordine. Il modo più semplice per recedere dal contratto è tramite il proprio account cliente alla voce "My invoices (Le mie fatture)", dove richiamare i dettagli della fattura interessata e fare clic sul pulsante "Return (Reso)". La dichiarazione di recesso può essere inviata anche per posta a ekey biometric systems GmbH, Lunzerstraße 89, A-4030 Linz, Austria, tramite e-mail all'indirizzo office@ekey.net o via fax al numero +43 732 890 500 – 2002.

Per rispettare il termine di recesso è sufficiente che il cliente invii la comunicazione di esercizio del diritto prima della scadenza del termine di recesso di 14 giorni.

Se il cliente recede dal contratto, 'ekey' deve restituire tutti i pagamenti ricevuti dal cliente, comprese le spese di consegna, tempestivamente e al più tardi entro quattordici giorni dalla data in cui 'ekey' ha ricevuto la comunicazione di recesso dal contratto. Per la restituzione 'ekey' utilizza lo stesso mezzo di pagamento utilizzato dal cliente nella transazione originale, a meno che non sia stato espressamente concordato qualcosa di diverso con il cliente; in nessun caso al cliente verranno addebitate commissioni per il rimborso.

'ekey' può rifiutare la restituzione fino a quando non abbia ricevuto il reso dei beni o fino a quando il cliente non abbia dimostrato di aver rispedito i beni, a seconda di quale sia la data precedente.

La merce deve essere restituita a 'ekey' entro 14 giorni dalla comunicazione del recesso. Il termine di restituzione è rispettato se la merce viene spedita entro il termine. Il cliente è pregato di spedire a 'ekey' la merce sempre completa e nell'imballo originale.

### **Il cliente sostiene i costi del reso della merce.**

Il cliente deve rispondere di un'eventuale perdita di valore della merce solo se la perdita di valore è dovuta a una manipolazione da parte del cliente che non fosse necessaria per controllare la qualità, le caratteristiche e il funzionamento della merce.

### **Esclusione del diritto di recesso:**

- Per i beni che sono fabbricati secondo le specifiche del cliente o che sono chiaramente adattati alle sue esigenze personali, non è previsto il diritto di recesso. Per i beni che vengono consegnati sigillati e non sono adatti al reso per motivi di tutela della salute o igiene, il diritto di recesso decade se la merce è stata aperta dopo la consegna.
- Per le registrazioni audio o video come CD, DVD, ecc. nonché per i software informatici forniti in una confezione sigillata, il diritto di recesso decade se la merce è stata aperta dopo la consegna.
- Il diritto di recesso decade nel caso di merci che, per loro natura, sono state inscindibilmente mescolate con altri beni dopo la consegna.

## 6. Garanzia legale, responsabilità

### Termini di garanzia legale

Si applicano le disposizioni di legge sulla garanzia legale. Il termine di garanzia legale è di 24 mesi. Gli obblighi di 'ekey' relativi alla garanzia legale non sono limitati da un'eventuale garanzia convenzionale che sia stata concessa (condizioni attuali di garanzia su [https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/ekey\\_Garantie\\_2022\\_IT.pdf](https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/ekey_Garantie_2022_IT.pdf)).

### Modalità di reclamo; resi in garanzia legale o convenzionale

Per esercitare richieste di garanzia legale o convenzionale, 'ekey' consiglia al cliente di aprire un biglietto di assistenza tecnica su [www.ekey.net/it/biglietto-di-assistenza-tecnica/](http://www.ekey.net/it/biglietto-di-assistenza-tecnica/) in modo che l'assistenza tecnica di ekey possa contattare rapidamente il cliente per risolvere il problema.

Per esercitare i **diritti di garanzia legale**, 'ekey' chiede al cliente, in alternativa al biglietto di assistenza tecnica, di consegnare o spedire gratuitamente la merce contestata a 'ekey' allegando la bolla di accompagnamento per l'assistenza ([https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/Servicebegleitschein\\_EN.pdf](https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/Servicebegleitschein_EN.pdf)) e una copia della fattura. In caso di spedizione di un prodotto in reclamo i costi per la spedizione a 'ekey' nonché il rischio di un eventuale smarrimento ricadono su 'ekey'.

Per esercitare i **diritti di garanzia convenzionale**, il cliente deve consegnare o spedire a sue spese la merce contestata a 'ekey' allegando la bolla di accompagnamento per l'assistenza ([https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/Servicebegleitschein\\_EN.pdf](https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/Servicebegleitschein_EN.pdf)) e una copia della fattura. In caso di spedizione di un prodotto in reclamo i costi per la spedizione a 'ekey' nonché il rischio di un eventuale smarrimento ricadono sul cliente.

Per riparazioni al di fuori della garanzia legale e convenzionale viene predisposto su richiesta un preventivo di spesa. Se dopo la redazione di un preventivo di spesa si dovesse richiedere indietro il dispositivo non riparato, viene addebitato un forfait amministrativo di 48,72 € IVA inclusa.

### Non esistono diritti di garanzia legale per prodotti che

- attraverso utilizzo improprio, non osservanza di avvertenze per l'utente nelle istruzioni per l'uso fornite insieme al prodotto o
- attraverso l'utilizzo delle merci oggetto del contratto insieme ad apparecchi o programmi la cui compatibilità non è stata confermata espressamente per iscritto da 'ekey',
- a causa di difetti dovuti a modifiche al prodotto non effettuate da 'ekey',
- attraverso tentativi di riparazione da parte di terzi (cioè non da parte di partner di assistenza 'ekey' o partner di assistenza indicati da 'ekey'),
- attraverso trasporto o imballaggio scorretti in caso di reso del prodotto a 'ekey',
- attraverso manipolazione scorretta o a causa di sollecitazioni o azioni meccaniche (come per es. derivanti da caduta, colpi, elevata pressione o consimili),
- attraverso installazione scorretta di prodotti di fornitori terzi

risultano danneggiati o inutilizzabili.

### Limitazione di responsabilità

Tutti i diritti al risarcimento danni sono esclusi in caso di colpa lieve. Sono fatte salve le lesioni personali.

## 7. Istruzioni di installazione e altre istruzioni tecniche

Quando si utilizza la merce fornita o riparata, è necessario osservare rigorosamente le istruzioni di installazione, funzionamento e le altre istruzioni e avvertenze tecniche. In particolare, 'ekey' non si assume alcuna responsabilità per danni di qualsiasi tipo causati da sovraccarico o da errori di manipolazione, utilizzo, montaggio, installazione o simili.

È esclusa una responsabilità o garanzia per la compatibilità con altri prodotti o sistemi o per uno scopo specifico, a meno che ciò non sia espressamente promesso per iscritto.

'ekey' avvisa espressamente il cliente che prima di collegare prodotti tecnici IT o prima di installare programmi per computer, aggiornamenti, ecc., i dati già presenti nel sistema devono essere sufficientemente salvati a cura del cliente, altrimenti i dati potrebbero andare persi e che egli è responsabile della perdita dei dati e di tutti i danni correlati.

## 8. Diritto d'autore e utilizzo

Tutti i diritti d'autore sulle prestazioni concordate (programmi, documentazione, ecc.) appartengono esclusivamente a 'ekey' o ai suoi licenzianti. Il cliente riceve soltanto il diritto non esclusivo di utilizzare il prodotto previo pagamento del canone concordato esclusivamente per scopi personali, solo per l'hardware specificato nel contratto e solo nella misura del numero di licenze acquistate.

Con il presente contratto egli acquisisce solo una licenza per l'utilizzo dell'opera. La distribuzione da parte del cliente in qualsiasi forma è espressamente vietata. Qualsiasi violazione dei diritti d'autore di 'ekey' comporterà il risarcimento del danno. Al cliente è consentito eseguire copie per scopi di archiviazione e backup dei dati a condizione che il software non contenga un divieto esplicito da parte del licenziante o di terzi e che tutti gli avvisi di copyright e proprietà presenti su queste copie vengano trasferiti invariati.

## 9. Riserva di proprietà; diritto di ritenzione

Tutte le merci sono consegnate da 'ekey' con riserva di proprietà e rimangono di proprietà di 'ekey' fino al completo pagamento.

Il cliente deve informare immediatamente 'ekey' di qualsiasi pignoramento o altro deterioramento della proprietà da parte di terzi. Il cliente è tenuto a rimborsare i costi e le misure per eliminare l'intervento, in particolare i costi dell'azione legale. Il cliente è tenuto a trattare con cura gli articoli di 'ekey' per tutta la durata della riserva di proprietà. Se viene fatta valere la riserva di proprietà, il cliente deve compensare l'eventuale riduzione di valore indipendentemente dalla colpa e pagare un corrispettivo adeguato per l'uso.

Con la lavorazione della merce, l'acquirente non acquisisce la proprietà degli articoli interamente o parzialmente fabbricati: la lavorazione viene effettuata a titolo gratuito esclusivamente per 'ekey'. Tuttavia, se la riserva di proprietà dovesse estinguersi per qualsiasi circostanza, 'ekey' e l'acquirente concordano già che la proprietà degli articoli viene trasferita a 'ekey' con la lavorazione, che accetta il trasferimento della proprietà. L'acquirente rimane il loro custode gratuito. Durante la lavorazione di merci che sono ancora di proprietà di terzi, 'ekey' acquisisce la comproprietà dei nuovi articoli. L'entità di questa comproprietà risulta dal rapporto tra il valore della fattura della merce consegnata da 'ekey' e il valore della fattura della merce rimanente. Se il cliente vende comunque l'articolo della fornitura, con la presente cede tutti i crediti che ne derivano nei confronti dei suoi clienti fino all'importo dei crediti di 'ekey' come garanzia ed 'ekey' da parte sua accetta questa cessione.

Se il prodotto trasformato contiene, oltre alla merce sottoposta al riservato dominio di 'ekey', solo articoli che appartenevano all'acquirente o che sono stati consegnati solo con la cosiddetta riserva di proprietà semplice, l'acquirente cede a 'ekey' l'intero diritto al prezzo d'acquisto. Nell'altro caso, cioè se le cessioni anticipate a più fornitori coincidono, 'ekey' ha diritto ad una frazione del credito, corrispondente al rapporto tra il valore della fattura della sua merce soggetta a riservato dominio e il valore della fattura degli altri articoli lavorati.

Se il cliente non adempie alle sue obbligazioni di qualsiasi natura o cessa di effettuare i pagamenti, l'intero debito residuo diventa esigibile, anche in presenza di effetti cambiari con scadenza successiva. In questo caso 'ekey' ha il diritto di esigere immediatamente la restituzione della merce venduta, escluso ogni diritto di ritenzione. Dopo che questi articoli sono stati ripresi, è a discrezione di 'ekey' vendere gli articoli e accreditare al cliente il ricavato, detratte le spese di vendita, oppure ritirare la merce al prezzo di fattura meno eventuali deprezzamenti.

## 10. Privacy, riservatezza, consenso alla ricezione di materiale promozionale

I dati comunicati dal cliente vengono salvati con l'ausilio di sistemi automatizzati e utilizzati esclusivamente per eseguire i contratti stipulati tra le parti, ad esempio a fini di fatturazione. I dati non saranno resi accessibili a terzi senza il consenso del cliente, a meno che ciò non sia richiesto dalla legge o da un ordine ufficiale.

Il cliente accetta che i suoi dati personali (nome, indirizzo, indirizzo e-mail) possano essere trattati e utilizzati allo scopo di inviare opuscoli pubblicitari o materiale promozionale sui prodotti ekey e allo scopo di inviare newsletter di 'ekey' a mezzo posta ed elettronicamente. I dati non vengono trasmessi a terze parti. Tale consenso può essere revocato in qualsiasi momento inviando una e-mail a [office@ekey.net](mailto:office@ekey.net).

## 11. Esonero dall'obbligo

'ekey' si assicura che il materiale di imballaggio, i rifiuti elettronici e le batterie usate e ricaricabili siano smaltiti in modo corretto e in conformità ai requisiti di legge. A tal fine, 'ekey' partecipa attivamente ai sistemi locali di raccolta e riciclaggio in Austria, Germania, Francia, Italia e Paesi Bassi, dove i prodotti vengono smaltiti. I numeri di registrazione locali sono riportati nella dichiarazione di [esonero dall'obbligo](#).

### **12. Informazioni ai sensi dell'articolo 14, paragrafo 1 del regolamento sull'ODR**

I consumatori hanno la possibilità di presentare reclami alla piattaforma di risoluzione online delle controversie dell'UE: <https://ec.europa.eu/odr>.

I reclami possono essere presentati anche direttamente a 'ekey' al seguente indirizzo e-mail: [office@ekey.net](mailto:office@ekey.net).

### **13. Foro competente, legge applicabile, altro**

A tutte le controversie derivanti dal presente contratto si applica la legge austriaca ad esclusione delle norme di diritto internazionale privato, ma è espressamente esclusa l'applicabilità della Convenzione sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite.

L'invalidità di singole disposizioni non pregiudica la validità delle restanti disposizioni di questi Condizioni de Vendita. Per quanto riguarda le disposizioni giuridicamente inefficaci, le parti contraenti convengono di colmare la lacuna con una disposizione che si avvicini il più possibile alla disposizione inefficace. Le parti contraenti convengono che il foro competente sarà esclusivamente il tribunale di Linz, sebbene 'ekey' abbia il diritto di adire altri tribunali se esiste un altro foro competente.